

TELEGRAFUL ROMÂN.

apare Marția, Joi și Sâmbăta

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 45

Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 45
Epistolele nefrancate se refuză — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERȚIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr., rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Prenumeratiune nouă

la

„Telegraful român”,

care apare de trei ori pe săptămână, deschidem pe pătariul II Aprilie-Maiu-Iuniu al anului 1894, cu prețul cel mai moderat, ce se poate vedea în fruntea foiei.

Banii de prenumerațiune se trimit mai cu înlesnire pe lângă asignațiuni postale (Posta utalvány — Post-Anweisung.) Numele prenumerațului, al comunei, unde se află cu domiciliul, și eventual al poștei ultime se fie scrise bine, ca să se potă ceti.

Se atrage atențiunea on. domni abonați, al căror abonament se sfârșescă pe ultima Martie 1894, să-și înnoiască abonamentul, pentru-că altfel espeditura va fi silită a sista espedarea foiei.

Editura „Telegrafului Român” în Sibiu.

La mormântul guvernului.

Un amic al foiei noastre ne trimite cu titlul acesta articolul următor:

După un exil de 46 ani Kossuth-guvernorul magiar a fost readus, și rămășițele lui pământesci înmormântate cu mare pompă funebală în Budapesta ca un adevărat guvernator și cap al vre-unui stat.

Țilele dela mărtea lui Kossuth, și în special, alaiul desfășurat de magiari la 1 Aprilie a. c. — ziua de înmormântare — trebuie să ni-o însemnăm așa de bine naționalitățile, pe cât de bine trebuie să ținem în minte nefasta zi de 14 Aprilie 1849, când Kossuth a fost ales cu aclamațiune de guvernator. Departe dela noi cugetul a face vre o imputare manifestațiunilor de pietate, ce au arătat magiarii, și mai mult neo-magiarii, jidovii, dela un colț de țară până la celalalt.

Tot așa de puțin ni se potă imputa nouă naționalităților reserva ce ne-am impus-o, față de doliul magiar. Altul e punctul de vedere, din carele

judică magiarii pe fostul guvernator, și altul e punctul de vedere din carele trebuie să judecăm noi naționalitățile pe Kossuth! A fost Kossuth bărbatul de stat, carele prin genul seu, munca sa, și prin o politică bine chibzuită, să aducă patria sa — Ungaria — la gustarea adevăratei libertăți, vârsând fericire și bunăstare în sinul popórelor conlocuitoare? Nu! Istoria ne este matoră, că spunem adevărul. Pentru noi au și vor avé valere cuvintele fostului ministru-președinte în 1849 a lui Bartolomeu Szemere, carele înainte cu 41 de ani a scris acestea: „Kossuth a fost un geniu fără păreche în promisiuni deșerte, și în pretește plausibile. El a adus Ungaria la marginea pieririi”. Când în Ungaria stările erau mai critice, Kossuth pe la începutul lunii Iulie August 1849 își dă demisiunea, și transpune dictatura lui Görgey, fără a fi aprobat din partea consiliului de ministri, apoi ia fuga în Turcia, ca odată scăpat cu propria piele, să intre în viață scâmbiatul Angliei, și cu ajutorul acestei puteri pe cale diplomatică să obțină, ceea-ce nu a putut obține prin detronarea dinastiei Habsburgice, și prin revoluțiunea civilă, în carea s'a vârsat atâta sânge.

Pentru noi românii Kossuth a fost un adversariu declarat dela pășirea sa pe arena publică în 1848—9 și până la mărtea.

Nu mai puțin adversariu a fost și pentru slovaci, din a căror sin se trăgea. Născut din mamă și tată slovac în primele tinerețe numai limba slovacă i-a sunat la urechi Educațiunea ulterioară, fiind curat magiar, el s'a renegat, și a lucrat pentru națiunea adoptivă magiară, totă viața, a rămas însă inamic de mărtea al naționalităților conlocuitoare în Ungaria, un tiran fără păreche în toate afacerile sale, carele nu a suferit nici când contrarietăți. Și grație acestei însușiri, atât de caracteristice la magiari, el a sciut să devină idolul lor. Om unilateral, cu energie de fer în realizarea planurilor sale, fie ele chiar utopii, un agitator fără păreche în istoria Ungariei, un

revoluționar fără idei clare, carele nu a avut curajul a muri pentru ideile și opera începută pe câmpul de luptă; acesta e Kossuth judecat din punctul nostru de vedere.

Chemat în comitatul central al democrației europene, ce se constituise pre la anii 1852—53, și carele și urma consfăturile sub marele democrat Giuseppe Mazzini în Lujano, Kossuth a combătut cu violență chemarea unuia sau doi delegați români cari, să reprezente democrația română. Kossuth a declarat, că românii sunt numai niște triburi și nu constituiesc o națiune — bunăoară cum sunt triburile sălbaticilor din Africa. Toți membrii comitetului protestară și urmarea fu că numai decât s'a scris comitetului național român din Paris, ca să-și trimită delegații sei. Acesta a și trimis pe marele patriot Dimitrie Brătian. Kossuth a luptat pentru libertatea magiară. Scim apoi de altă parte cu ce misiune trimise pe Dragoș — nefericitul în Munții apuseni, — ca să amăgescă pre românii și apoi să-i strivescă.

Un agitator era Kossuth! Orator bun, natură polemică când nu reușia cu planurile sale, el ataca cu violență ori-ce opozițiune; în urmă făcea apel la masele de stradă, cari totdeauna snt gata la tumulturi. A început prin a fi ministru regesc, a devenit apoi revoluționar — a detronat dinastia — și până la mărtea a ramas un dușman neînpăcat al acesteia, propagând pe față revoluțiunea în patriă și independința. Pentru un atare om românii nu puteau și nu le era permis a îmbrăca doliu. Popor leal și fidel înaltei case domnitore — românii ca și celelalte popóre conlocuitoare, nu ne-am însuflețit nici când de ideile lui Kossuth le-am combătut, și vom combate pururea pre susținătorii lor — fiindcă numai nenorociri pot aduce patriei. Chiar de aceea tãmbãlãu făcut cu ocaziunea înmormântării lui pentru noi un „memento” ca se ne stringem șirurile cât se potă mai bine.

Revista politică.

Foile din Budapesta publică o epistolă a lui Kossuth Ferencz adresată lui Madarász, presidentului partidului independist din 49 și lui Justh, presidentului partidului independist dela 48. Din forma mascată a epistolei, care la aparență e o mică rectificare a unor sciri diaristice, reese, că el e hotărît a intra în acțiune politică, ca reprezentantul principiilor tatălui său. Mai clar reese, tendența acesta din visitele, care le-a făcut împreună cu fratele seu Todor Lajos diferitelor corporațiuni și cluburi din Budapesta.

În clubul independist, răspundând lui Justh, a Țis: scim, că noi trebuie să propoveduim principiile tatălui nostru și de aceea trebuie să facem propagandă pentru ele. Asta este motorul activității noastre. Deocamdată mă opresc împrejurările să intru în acțiune, dar asigur partidul, că este în mine voință și putere să fiu depozitarul fidel al acelor principii, cari ni le-a lăsat tata în moștenire.

Națiunea polonă a serbat Sâmbăta desvălirea monumentului lui Tadeus Kosciusko. Și noi boemii, Țice „Politik” luăm parte din totă inima, la cele ce ating pe poloni. Nu ne legă numai legături de sânge cu națiunea polonă, înfrățirea cu noi, ci și tradițiunea istorică comună plină de glorie, precum și misiunea de a lupta împreună cu ea în contra germanizațiunii și centralizațiunii. Constelațiunea politică a adus cu sine, ca boemii și polonii să fie tactice despărțiți de olaltă, după ce mai mult ca un deceniu au fost aliați în parlament. Cu această ocaziune însă dăm expresiune dorinței și speranței noastre, că erăși ne vom alia, deorece și după natură aparținem unul altuia. Acesta se o țină frații nostri poloni totdeuna în memoria.

In Sârbia erăși a fost criză ministerială, care însă a durat timp scurt. Cabinetul Simici și-a dat demisiunea

FOIȚA

Cuvinte sufletesci

de I. C. Lavater.

(Urmare)

20. Trăescă așa, ca Țiua morții să te ducă la viață.

21. Nu te teme de nici un pericol dacă conducătorul fiecărui periclu Ți strigă în ureche și în inimă: Eu la periclu sunt lângă tine!

22. Dumneșu se te întărescă în credință unde nu veȚi, și în speranță unde nu este de sperat!

23. Revăderea o face despărțirea durabilă mai dulce decât dulce!

24. Și dacă vei muri, sufletul și Dumneșul tãu nu vor muri!

25. Iubirea în timpul de acum trebuie să fie mai curată în totă Țiua, să curgă mai curată din plenitudinea credinței noastre în iubire eternă!

26. Inima humană cea mai nobilă, cu care nu me pot eu asemăna, nu este o um-

bră aceleia care a creat milioane de inimi, cari sunt mai bune ca a mea!

27. Care nemuritor se potă ridica la un cuget demn despre iubirea ta? Care muritor potă se șcie, ce nu șcie nici un muritoriu.

28. Cine voescă să rămână în învățaturile lui Iisus, și cine voescă să devină ucenicul său constant, acela trebuie să se încerce zilnic a arăta în lucrurile cele mai mici credința sa în cuvântul Domnului; — cine este credincios în lucruri mici, acela prin așa ceva și întărescă credința și în lucruri mari; cine este necredincios în lucruri mici, și în lucruri mari va fi necredincios. — Nu aștepta după lucruri mari spre a-Ți arăta fidelitatea și statornicia ta, ci Ți-o arată totdeuna în lucrările tale zilnice! Acesta este cel mai bun mijloc pe care Ți'l pot arăta spre a te face statornic.

29. Ceea ce dă amiciția, primesce amiciția fiesce și bucuras înapoi.

30. Amicii nobili garantăză celni nobil pe Dumneșu și viitorul. —

31. Cugetarea noastră ar trebui să ne întărescă credința. Credința noastră întărească ar trebui să arete iubire mai caldă, iubirea noastră caldă ar trebui să ne facă mai veseli

de esistența noastră, mai demni de binecuvântare.

32. Mie'mi merge totdeuna egal! Sunt momente greu de suferit. Noi trebuie să ne învățăm a ne supune cu umilire și să așteptăm lucrurile cele mai bune dela lucrurile cele mai rele, pentru că părintele cel mai bun îngăduiesce lucrul cel mai rău.

33. Cugetă în suferință: suferința este mijloc scopul ei este desevășirea; Cugetă în bucurii, aceste sunt numai umbrele dela bucuriile mai bune; cugetă dimineța și sãra: scopul meu alergă spre desevășire; și la fiecare nemuritor! Eu muritoriu încă sunt nemuritor!

34. Sinceritate a iubirei, tu curgi din inimă în pãla lui Dumneșu! Iubire, accentul tãu este o vocală din împărăția luminei cerești!

35. Piedecile înaripăză și împintea speranța curajoasă.

36. Mărtea a inușilor, dă amicilor rămași în viață puteri noi, ca să potă crede în mărtea și în viața nemuritoare. Mărtea fiecărui muritor este tãturor nemuritorilor interesantă! Întrăbate sãra ce lucru nemuritor am făcut astăzi?

37. Nu, noi nu ne vedem pentru ultima oră, nu ne vom vedea pentru ultima oră; Tot mai nobili, mai curați, mai simpli, mai umiliți umblăm despărțiți și împreună spre același scop — spre scopul acela a nu ne vedea pentru ultima dată!

38. De cât se promitem mult și se facem să se aștepte mult — mai bine voim să ne îndemnăm, să ne deșteptăm, să ne întărim!

39. Numesce cu siguritate acel lucru bun, care te face vesel pentru viață și pentru mărtea.

40. În totă Țiua tot cu mai mult curaj te apropie de mărtea și viață!

41. Timpule de suferință, pe tine te urmăresce pas de pas timpul de bucurie!

42. Nu nuni nici odată lucrul acela mic, care are de urmare o sãrte eternă.

43. Nu lãsa să trecă nici o Ți fără de a nu face vre-o faptă ore care bună, eserciții pie, conversări folositoare, și Țilele distinse le însemnă cu ceva, care Ți potă face aducerea aminte de ele plăcută: fiecărui Ți anumite ceva propriu, ceea-ce anume să curvine pentru acesta Ți anumită.

(Va urma.)

și noul cabinet s'a format în curând astfel: Nicolaievici, președinte și interne; Losanici, trece dela comerț la afacerile străine; Giorgevici trece dela justiție la instrucțiunea publică; Vukasin Petrovici, finanțele; Laza Ivanovici, șef de secțiune la ministerul comerțului, e numit ministru al comerțului; Jefrem Andonovici consilier la curtea de casație, e numit ministru al justiției. D-nii Zdrawkovic (lucrări publice) și Milovan Pavlovici (răsboiu) își păstrează portofoliile.

Crisa a izbucnit în urma demisiunii d-lui Miatovici, ministru al finanțelor, pentru motive personale.

D. Simici și ceilalți miniștri sunt puși deocamdată în disponibilitate.

Din Belgrad se anunță, că crisa s'a sfârșit de acord cu toate persoanele competente. Faptul, că noul guvern s'a format atât de curând, a produs o impresiune foarte favorabilă.

Adunarea dela Alba-Iulia.

Despre oprirea adunării de la Alba-Iulia ni s'e scriu următoarele:

La 10 ore a. m. în 4 Aprilie a dat primarul Novák ucasul de opreliste.

Biroul comitetului, după consultări serioase a aflat cu cale ca să se telegrafeze la diarele române și la fruntașii din centre, unde mai era posibil ca să se impedeze venirea poporului.

În comunele învecinate s'au trimis espresi anume cu epistole, ca să nu vină poporul la adunare.

Cu toate acestea deja cu trenul de Marți la amăzi sosiră o mulțime de fruntași, ér după amăzi a sosit o mulțime de fruntași dela Câmpeni, Abrud, Roșia, Zlatna.

Vedând cei dela oraș, că se adună străini, au recurat gendarmeria din Ighiu, Metes, Zlatna și Teiuș așa că deja în noaptea din 4 spre 5 era Alba-Iulia plină de gendarmi și poliști. Faime, că românii sunt adunați în Orda și în Kișfalău, i-a silit să facă excursiuni pe la meș de noapte cu trăsurile.

Așa a fost în 4 Aprilie.

În 5 Aprilie dimineața cu trenul dela 4 ore sosesc masele dinspre Turda, Ofenbaia; cu trenul dela 8 ore cei de către Orăștie, unde nu a străbătut vestea oprelistei.

La 8 ore poliția a provocat pe protopopul Ivan ca să disolve poporul adunat la vre o 3000, că de nu-i disolvă cu forța.

Până a nu sosi terminul de 10 ore, protopopul Ivan încungiuat de căpitanii poliției spunea poporului ordinul de oprire și-i rógă se vină pe când vor fi chemați de nou.

Acésta s'a întemplat în grădina hotelului la „Sóre“. Poporul iesă în ordine la piaț. Aici năpădea mulțimea de pe toate stradele — și deja se urca numărul celor întruniți la vre o 5000.

Fruntașii se retrag la o conferență în cancelaria protopopului, când de acolo observă trăsuri încărcate de gendarmi.

Plécă cu toții ér spre piaț.

Deja era mare ferbere și nemulțămire în popor, căci nu ni se concede adunarea.

Numerul poporului a crescut la vre o 6 mii, și nu voiau a se depărta. Veniseră cei din Teiuș cu stindard alb cu crucea pe el, veniseră satele din giur cu mic cu mare.

Primarul era în mare gróză, Gendarmeria era consignată. Advocatul Patița merge la primărie și promite, că va îndupleca pe popor a se depărta. Într' aceea merge protopopul Ivan și spune primarului „Retrage gendarmii și-ți garantez că poporul se împrăscie; altcum merg acasă și răspunderea cade pe d-ta“. Primarul a cedat și a revocat gendarmeria din piaț. Fruntașii fac un grup, protopopii: Dămian, Droc, Păcurariu, Dobrescu, Montani, Bunea

Hossu, advocații: Filip, Fodor, Moldovan Barbu și Patița se îndreptă spre popor și Patița se încerca a-i îndupleca să se depărteze.

Poporul cu un murmur de nemulțămire sta neclintit. S'e sue pe tribuna improvisată protopopul Ivan și cu voce tare ține poporului o vorbire, în care descrie gravaminele noastre și atacurile ce ni se fac prin legile cele noué, cari au să ne pângărescă altarul. Vorbirea a avut efect. Poporul s'a liniștit și între strigăte se „trăiescă împératul“ s'a depărțat promițând că vor veni cu femei și cu copii cu tot, de câte ori îi vom chema.

Nu s'a întemplat nici un accident. Dacă gendarmii ar fi comis vre-un act nesocotit, scie D-șeu cum s'ar fi terminat ziua de 5 Aprilie în Alba-Iulia.

Cât pentru numărul celor ce s'ar fi prezentat, unii îl țin de 20,000, căci numai în Sebeș s'au oprit 300 căruțe, cei dela munte au rămas în Kisfalău, prin Totoiu, Mihalt s'a lășit vorba că nu se ține adunarea, ér în Teiuș au fost opriți cei din Stremți, Geógiu, Ponor și tot ce a venit dela munte în jos.

Causa opririi este, că Marți după ce au subscris Nicola și Ivan un revers, că stau buni pentru ordine, s'a conces ținerea adunării, ér nóptea a venit secretariului comitetului suprem ordin de oprire, și primarul a oprit adunarea Mercuri la 10 ore.

Motivele sunt: Comitetul central alpartidului național nu are statuate pe basa căroră să pótă convoca adunări, și așa adunarea convocată în conțelegere cu acel comitet nu se pótă ținea.

Aspirațiunile naționale-politice ale românilor din Ungaria.

(Urmare din nrul 27 *)

Ca gravamen memorandumul român aduce înainte, că legislativa ungarăscă a voit numai să facă spărțură în autonomia bisericească și scolastică și să o contragă în rame strimte, așa cât un avânt cultural a devenit imposibil, ci acésta lege s'a violentat așa, încât fii oricărei naționalități, chiar și în scolele confesionale trebuie să învețe limba magiară. Asemenea și învățătorii confesionali ar fi îndatorați să-și însușască în anumiți termini limba magiară, dacă nu vreau să fie depuși din post. În urma acestor prescripțiuni a legii învățătorii și scolarii au fost constrinși, cel mai mult timp al scolii, 18 ore pe săptămână la învățarea limbii magiare, lor cu totul străină. „Scolele confesionale au încetat prin acésta de a mai fi institute pentru lășirea culturii și au fost degradate la nivelul unor simple cuiburi pentru lășirea limbei magiare“. După-ce însă încordările alor 10 ani au rămas fără rezultate s'a adus la 1891 „legea“ despre asilele de copii, prin care se fie constrinși copii începând dela vârsta de 3 ani, a învăța limba magiară. Prin acésta a devenit ilusoric dreptul dat prin lege bisericilor autonome de a-și hotări însăși în institutele lor limba de propunere. Românii se plâng mai departe că cu toate contribuțiile către stat n'au nice un singur institut menit spre lășirea culturii lor naționale, care să fie susținut, sau ajutat măcar din banii statului. Ba li se opresce a ridica cu propriile lor mijloce institute de învățământ românesci. Că guvernul eserséză o influență neîndreptățită în administrarea și întrebuințarea fondurilor bisericesci și scolastice; că el vatemă autonomia prin necontenita lui amestecare în afacerile disciplinari a învățătorilor dela scolele confesionale; că el împărțășese subvențiunea anuală votată pentru preoți s'eraci în încungiuarea autorităților bisericesci competente și multe altele asemenea....

Plângerile și gravaminele românilor de pe terenul scolelor și a bisericii privesc în ceea esențiale și mai cu samă numai acte de ale guvernului și organelor lui și de aceea au mai puțin caracter național poli-

tic, ci mai mult un caracter administrativ. Legile în contra căroră se plânge memorandumul român sunt următoarele: a) legea despre instruirea obligătoare a limbii magiare în toate scolele populare (art. de lege XVIII din 1879). b) legea despre scolele medii (art. de lege XXX 1883) și c) legea despre asilele de copii (art. de lege XV din 1891.)

Toate aceste legi nu se póté nega, au tendința de a lăși cunoscința limbii magiare și în cele mai de jos straturi ale populațiunii nemagiare. Acésta tendință în sine nu învólă încă nici o amenințare a naționalităților nemagiare, pentru că cunoscința unei alte limbi nici decum nu trebuie să înfluințeze desnaționalisând. În ținuturile micste din Ungaria de abia poți afla om, care să nu vorbescă 2—3 și mai multe limbi, fără ca el prin aceea să-și përdă naționalitatea înăscută. Întru adevăr nu se póté pricepe pentru ce chiar cunoscința limbii magiare se aibă acésta influență? Trebuie însă să recunoscem că cunoscința limbii statului pentru fiecare cetățan numai folositoare póté fi. Acésta are valórea, anume pentru acele cercuri cari vin în atingere cu factorii conducători ai statului sau a căror chemare cere, ca ei să iese din cercul lor mai strimt și trebuie să susțină o comunicațiune mai îndepărtată. Locuitorului stabilit într'un sat de bună samă cunoscința acésta de limbi este de mai puțin folos. Aci de altcum și instrucțiunea scolastică în limba statului va fi însoțită totdeauna de un succes foarte problematic. În ținuturile, unde limba magiară e vorbită numai de persoane singuratiche, ér în viața și comunicațiunea zilnică nu e întrebuințată, unde astfel tinerimea nici în familie, nici în locul seu natal, nici în apropierea aceluia nu aude acésta limbă: acolo instrucțiunea limbii magiare în scole rămâne fără succes durabil și se pare, că timpul și ostenela întrebuințată spre aceea e în adevăr o pagubă simțită. De aceea ori cât am dori noi cunoscința limbii de stat la fiecare cetățan un gar, tot atât trebuie să ne exprimăm părerea de rău, că la executarea practică a legii privitoare la acésta nu s'a lucrat nici cu destulă grije și cruțare, nici cu cunoscință și nepreocuparea de lipsă. Zelul orb a stricat aici foarte mult. Totuși e o esagerare neîntemeiată, dacă memorandumul român susține că în scolele cu limbă de propunere nemagiară, limba magiară trebuie propuse în 18 ore pe săptămână. După planul de învățământ ministerial dela 1879 (§ 4) pentru instruirea limbii magiare în scolele populare sunt presrise 2—4 ore pe săptămână.

(Va urma).

Noutăți.

Personal. Escelența Sa I. P. S. Domn arhiepiscop și metropolit Miron Romanul s'a reîntors dela Budapesta cu trenul de Sâmbătă la amăzi.

Deputați sinodali. Duminecă s'a făcut scrutiniul pentru deputații sinodali mireni. După informațiunile de până acum au fost aleși: cerc. I. Sibiu: Parteniu Cosma, dir. băncei „Albina“ și Ioan de Preda, adv.; cerc. II. Seliște: Dr. Liviu Lemeni, protopretor și Ioan Măcelariu, proprietariu; cerc. III. Sebeș: Zevedeu Murășan, inv. și Avram David, inv.; cercul IV Alba-Iulia: Ioachim Fulea, adv. și Ioan Florescu, proprietariu; cercul IX Turda: Silv. Moldovan, redact. și Simeon Pasca, not.

Prelegere publică. În seria prelegerilor aranjate de „Reuniunea femeilor române de aici“, a ținut alaltăeri, Duminecă în 8 Aprilie a c. dl prof. seminarial Dr. Vasile Saftu prelegerea sa despre „spirit“, fiind de față un public distins și foarte numeros. Conferențiarul după o introducere po-trivită a vorbit despre dezvoltarea și iritului și diferitele lui manifestări; prin exemple practice din viață și istorie, prin observări de spirit și haslii, întretesute cu măiestrie a ținut atențiunea celor prezenți într'o plăcută încordare. Publicul încântat a respălțit pe dibaciul conferențiar cu vii aplause.

Dela curtea română. Altețele Lor regale principele moștenitoriu Ferdinand și principesa Maria au sosit în 8 l. c. la Iași, unde li s'a făcut o primire strălucită. La gară

i-au așteptat reprezentanții tuturor autorităților. Din toate părțile Moldovei au venit óspeți, cari au adus părechei moștenitoare ovațiuni entusiastice. Princesa a primit preste 150 de buchete. Orașul a fost frumos decorat. Părechia moștenitoare a mers mai întâiu în biserica catedrală, unde s'a ținut serviciu divin. Pe tot drumul până la residență au fost aclamați. S'era s'a făcut o strălucită retragere cu torțe.

Procesul memorandumului. Precum se anunță din Budapesta terminul pertractării procesului e fiasat pe 7 Maiu. Unele foi publică și cele 46 de motive, pentru care curia a respins cererile de nulitate ale membrilor comitetului

Cale ferată vicinală Sibiu-Cisnădia. Ministrul de comerț a dat lui Gustav Thallmann, și consoți concesinnea de a construa o cale ferată vicinală dela Sibiu la Cisnădie.

Românul nu vrea să fie ungar. În „Fóia de Duminecă“ din Timișóra cetim: Din Arad ni s'a spus o întemplare foarte minunată. Într'o trebă de proces la judecătoria din Arad adecă, președintele a luat la întrebări pe un plugariu român, care avé un nume ce sămăna cam a unguresc. Președintele deci voia să vorbescă cu omul nostru unguresc, însă nu căpëta răspuns, pentru că omul era român și vorbia numai românesc. Președintele dela o vreme cam necăjit se resti cu gura cătră om dicându-i: „D'apoi d-ta nu este ungar?“ Omul nostru spăriat își făcu cruce și răspuse: „Dómne ferește-me, domnule, nu sunt ungar. Eată și oamenii acestia sunt din satul nostru, întrebă-i, ei încă știu, că eu sunt om cinstit, nu sunt ungar“. Președintele făcu ochi mari, vedându-se amăgit, căci el nu scia, că tocmai în satul aceluia om ungurii au o veste cam slabă, ér omul nostru cugeta, că președintele vrea să-l învinovățescă.

Metropolia Carloveșului. „Zastava“ din Neoplanta ne dá următoarele date despre s'erbimea ortodoxă din metropolia Carloveșului. Sunt cu totul 1.026,756 s'erbii ortodoxi, 526 comune parochiale și 198 scoli confesionale. Din acésta se vin pe Ungaria 431,938 și Croația-Slavonia 594,818 suflete. În părțile ungare se țin de eparchia Baci 431, 938 suflete, 60 comune bis. și 45 scoli confes. de eparchia Buda-Sânt-Andrieu 20.900 s. 41 com. bis. 38 scoli; de eparchia Timișorii 147,844 s. 79 com. bis. 79 scoli; de eparchia Verșeț 132, 811 s. 73 comune, 13 scoli. În părțile croate se vin pe archidieceasa Carloveșului 162, 126 s. 73 com. bis. și 7 scoli; pe eparchia Pacraț 114 148 s. 103 com. bis. 2 scoli; pe eparchia Plașchi-Carloveș 318. 544 s. 147 com. bis. 5 scoli. Puțin popor, dară totuș prea puține scoli.

Oficieri la mormântul lui Kossuth. În „Magyar Hirlap“ se scrie, că o birjă încărcată cu oficieri din armata comună a mers la cimiterul Kerepesi. Ajunși acolo oficerii au mers drept la mormântul lui Kossuth, unde în linisce și tăcere au stat câtva timp. Încungiuarară apoi mormântul și după ce'l aalutară milităresce, s'au depărțat. Astfel de casuri se repețesc în fie-care di, dice numita fóie.

Kossuth și jurământ. Duminecă s'a ținut și în Sibiu și anume în biserica ev. ref. rugăciune pentru Kossuth. — În același timp soldații honveșimei au depus jurământul de fidelitate către Maj. Sa.

La congresul internațional de medici din Roma, profesorul de universitate din Bucuresci Dr. Babeș, a ținut o conferență despre „Posiția statului în fața rezultatelor obținute de experiența modernă cu bacteriile“. Conferențiarul a arătat poziția medicului față de stat, înșirând diferitele dispozițiuni salutare din partea statelor, orașelor etc. pentru împedecarea epidemiilor.

Atentat anarchistic. În una din serile trecute a aruncat cineva o bombă în restaurantul Foyot din Paris. Au fost rănite multe persoane, ér greu rănite trei: scriitorul Tailade, soția acestuia și un chelner din restaurant, cu numele Thomaso. Despre atentator

n'a putut afla poliția până acuma nimica. Bomba a constatat din o cutie de conservă, umplută cu roburit și cuie. Răniții au fost duși numai decât la o farmacie din apropiere, unde li s'au legat ranele. Poetul Taillade, care de altcun este socialist și a preamărit totdeauna anarchia, are contuziuni grele, partea dreaptă a trupului totă e sfâșiată; soția lui a scăpat cu rane mai ușore, ér chelnerul e rănit la gât. Se crede, că atentatorul a avut de gând să arunce bomba în senat, a fost însă împedat prin supraveghierea cea mare a edificiului. Atentatul n'a produs mare senzație, deorece parisienii încep a se deda cu bombele.

Academia română.

Sesiunea generală din anul 1894.

Raportul secretariului general asupra lucrărilor făcute în anul 1893—94.

(Urmare).

Biblioteca.

Sciri mai amănunțite despre creșterea colecțiilor, cari formeză biblioteca Academiei, și despre lucrările făcute pentru organizarea și buna lor întreținere și conservare, vi se vor da de comisiunea permanentă, în a căreia sarcină cade supravegherea bibliotecii. Nu pot să nu amintesc însă în acest raport de deschidere a sesiunii generale, câte-va donațiuni de o însemnată deosebită și se atrag atențiunea d-vostre asupra câtor-va grabnice trebuințe, cari sunt a se înălțura pentru ca biblioteca să pôtă prospera.

Răposatul nostru președinte neuitatul G. Barițiu, a iubit și s'a interesat de prosperitatea Academiei până în ultimele sale momente. De aceea a dispus ca totă corespondența și toate hârtiile sale să fie depuse și păstrate în biblioteca noastră, spre a servi ca material de studiu pentru istoria lungii epoci a activității sale. La 28 Maiu și la 11 Iunie, d-l I. G. Barițiu a predat bibliotecariului Academiei manuscrisurile și corespondența părintelui său. Acastă prețioasă colecțiune s'a pus în ordine și s'a legat, formând 22 volume de corespondență și 26 volume de diferite manuscrise și documente.

Colegul nostru venerat și fost președinte, Ion Ghica, a ales întrăgă corespondența sa și a depus la Academie toate scrisorile, pe cari le-a creșut de interes pentru studiarea istoriei evenimentelor contemporane, la cari a luat o atât de mare și de frumoasă parte.

I. P. S. Sa Părintele metropolit al Moldovei și Sucevei Iosif Naniescu, membru onorar al Academiei, a dăruit întrăgă sa bibliotecă, compusă din manuscrise, documente și preste 8.000 volume tipărite. Acastă bibliotecă este una din cele mai frumoase din țară. Ea cuprinde cărți în diferite limbi, de cea mai mare valoare pentru istoria bisericească, pentru științele teologice și pentru vechea literatură românească. O parte din această bogată și prețioasă bibliotecă, și anume 2530 volume, s'a și depus în localul Academiei. Acastă donațiune este una din cele mai frumoase ce s'au făcut Academiei Române.

Prin donațiuni generose de acest fel biblioteca Academiei a crescut și crește în mod neașteptat, din care cauză actualul local a devenit cu totul neîncăpător, în cât o parte din bibliotecă a trebuit să fie depusă în magazine. Delegațiunea, conform deciziunii luate de d-vostre la 1 Martiu anul trecut, a intervenit pe lângă ministerul instrucțiunii publice, cerând sumele necesare pentru mărirea localului, impusă de creșterea colecțiilor, până când vom fi fericiți a vedea construit localul definitiv.

Donațiuni, legate și fonduri.

Relațiunea casierului-comptabil, pe care am onore a o prezenta pe lângă acest raport, arată amănunțit starea actuală a fondurilor Academiei. Aici vă voi aduce la cunoștință următoarele fapte privitoare la unele donațiuni, legate și fonduri:

1. În ultima ședință a sesiunii generale din anul trecut aș ascultat atât espunerea d-lui coleg Ioan Kalinder asupra averii moștenită de d-sa dela răposății Ioan și Elena Otteteleșan spre a funda și a întreține un institut pentru creșterea fetelor sêrace cât și declarațiunea sa, că dorește a dăruia această avere Academiei, spre a asigura pentru totdeauna îndeplinirea voinței generoșilor

testatori. În ședința din 16 Aprile, d-l I. Kalinder a cetit cartea de danje, prin care se transmitea Academiei această avere. Membrii atunci prezenți, în număr de 14, au decis, afară de unul, ca, în conformitate cu voința exprimată de d-vostre, să primescă cu recunoștință donațiunea făcută de d-l Ioan Kalinder pentru scopurile determinate în testamente. În conformitate cu acest vot și cu prescripțiunea art. 85 din regulament, Delegațiunea a făcut actul de acceptare investit cu formele legale, și a primit dela d-l I. Kalinder întrăgă avere donată, care constă din:

Casa din București, Calea Victoriei No. 49;

Moșia Măgurele, cu castelul, parcul, dependențele etc., în județul Ilfov;

Moșia Fundu-Kiselet, în județul Ilfov;

Moșia Otteteliș, în județul Râmnicul-Vâlcei;

Veniul averii de mai sus dela mórtea d-nei Elena Otteteleșan, adecă dela 4 Decembrie 1888;

Totă averea mobilă primită de d-l I. Kalinder din succesiunea sus. și se răposate, în temeiul actului de transacțiune încheiat între moștenitorii de sânge și d-sa;

Ori-ce altă avere mișcătoare, ce s'ar descoperi ca făcând parte din patrimoniul răposatei Elena Otteteleșan.

La 4 Iunie, după ce am vizitat instalațiunea institutului dela Măgurele, am arătat Academiei starea fundațiunii și a localului și dinsa a ales o comisiune compusă din d-nii I. Kalinder, I. Negruzzi, V. A. Urechia și subscrierul, însărcinată cu prepararea lucrărilor necesare pentru organizarea Institutului. S'au luat dispozițiuni să se continue lucrările de instalare începute și aproape terminate, să se facă toate reparațiunile necesare clădirilor, să se împrejmuască marele parc care încunjură institutul; toate acestea sub speciala îngrijire a d-lui coleg I. Kalinder.

Comisiunea alasă a vizitat Institutul la 8 Novembre și, în ședința dela 12 a acelei luni, d-l I. Negruzzi a arătat Academiei starea lucrărilor și s'a hotărât că, deși instalațiunea institutului era completă, totuși funcționarea lui să nu începă decât cu anul școlar 1884—95, fiind timpul prea înaintat și clădirea prea de curînd reparată și încă umedă:

Tot odată s'a profitat de această amânare spre a se repara biserica de lângă institutul, precum și toate clădirile de exploatarea moșiei, și a să face unele clădiri nouă necesare. Aceste lucrări să fac și ele sub îngrijirea neobositului nostru coleg d-l I. Kalinder.

Starea acestei averi vi se va supune spre esaminare dimpreună cu proiectul de organizare pentru funcționarea institutului Otteteleșan.

2. Administrațiunea donațiunii Vasile Adamache se va supune cercetării d-vostre.

Procesul cu nepoții donatorului își urmază cursul său normal. Suntem acum la verificarea semnăturii testamentului, contestată de adversari.

Delegațiunea a luat toate măsurile necesare spre a clădi pentru mormântul răposatului o criptă da-asupra căreia se va înălța monumentul funerar, care sperăm că va fi înagurat în cursul verei.

(Va urma.)

PARTEA SCIENTIFICĂ ȘI LITERARĂ.

Țera noastră.

Descriere populară a Ardélului de

Silvestru Moldovan.

(Urmare).

Trecând din Ciucul inferior prin strimătorela dela Zsögöd pe platoul Ciucului superior, în calea noastră dăm de Sereda-Ciucului, cel mai de frunte orașel al Ciucului. El nu numără decât 1789 locuitori dar aici se află deregătoriile mai nalte ale comitatului Ciuc și aici a fost stabulul regimentului secuiesc de graniță. Sereda este așezată în un loc însemnat în privința comunicației, fiind-că de aici se rămuresc căile în mai multe direcțiuni. O cale plécă dela Sereda spre apus, străbătând prin Arghita preste curmă-

tura Tolvajos (Tâlhăros) și coborînd în valea Têrnavei-Mari. Acésta este calea, care împreună direct Ciucul cu partea dinlăuntru apusenă a țerii. O altă cale se rămuresce spre resărit de lângă Sereda și duce în Moldova prin pasul lung al Ghimeșului. Calea părăsește șesul la Szépviz și se infundă între munți. Szépviz este o comună mare, cu locuitori mai cu samă armeni, cari sunt neguțători de vite vestiți. De aici până la graniță pasul are o lungime de presfe 4 mile; calea la început suie, dar urcând délul Cabala, coboră lin în valea riulețului Troțuș, care udă acest pas și trece pe aici în Moldova. Drumul este făcut de aici înaintate pe șerțul riului, a cărui vale înspre graniță se lărgesce și e încunjarată de munți înalți și stânci pleșuve. Coste'e lor mai de mult erau acoperite cu păduri uriașe, cari însă au fost aproape total esterminate, așa că aș munții sunt lipsiți de podoba lor naturală. În pas se află așezate trei sate, cu casele lor împărățiate de-alungul văii. Cel mai însemnat dintre ele este Ghimeșul, la graniță, cu locuitori în majoritate români. Aici se află vama pasului. Pasul Ghimeș este unul dintre cele mai umblate pasuri ale noastre; cu deosebire se aduc prin el din Moldova multe vite cornute și petrolu.

Dela Sereda-Ciucului spre mędănópte drumul de țară percurge platoul alătura cu Oltul, până la Ciuc S. Domokos, unde se desparte de valea riului. Aici, la S. Domokos ese Oltul, ca un mic riuleț de munte, dintre munții, în cari ii se află izvorul. Valea lui pe aici este de-o frumuseță romantică și la tot pasul ni se presintăcele mai frumoșe peisajuri de munte. În stânga, pe șerțul drept al riului se află coste păduróse de déluri, a căror verdéță numai arareori este întreruptă de stânci pleșuve, dar cu atât mai pitoréscă este marginea vălei de pe șerțul stâng al riului. Aici să înșiră unul după altul dela mędăși spre mędănópte mai multe piscuri, de diferite mărime și în diferite depărtare unul de altul, având coste prețepișe și pleșuve, a căror colóre albuie contrastéză frumos cu colóre verde a pădurilor. Ele sunt alcătuite din stânci de calc (văróse) și de pe vârfulurile lor se deschid priviri largi și frumoșe, dar priveliștea cea mai încântătoare o avem de pe puternicul pisc Hășmașul-Mare (Nagy Hagymás), care se ridică în fund, spre mędănópte, având o nălțime de 1794 m. Spre resărit vedem șirurile de munți dela graniță, dintre pasul Ghimeș și Bicaz și printre ele văile paralele ale riulețelor Bicazul-Mic și Dămuc, ér spre mędănópte până la muntele Căliman și Cialhău în Moldova. Spre apus se estinde platoul Gherghielui și al Ciucului și vederea ni se mărginesce spre apus de munții Gherghielui, de lungul șir al Arghitei și spre mędăși de munții Búdös și Ciomad, preste cari se zăresc în contur neperdute în céța depărtării uriașele piscuri ale munților Buzeului și ai Bârsei.

Aici în valea Oltului, la pótele unui pisc numit Egyeskö (Pétra singuratică) se află așezate într'o situațiune romantică minele dela Bălan, singurele mine de aramă din Ardél.

(Va urma.)

Convocare.

În zilele de 22 și 23 Aprile a. c. st. v. se va ține la Poiana în una din salele scólei dela Vadu, Adunarea generală a „Reuniunii învățătorilor gr. or. din protopresbiteratul Mercurei“ după următoriiul

Program:

1. Vineri dimineța, dela órele 9—10 se va ține în biserica cea mare serviciul d-șeesc în decursul căruia se vor aminti și membrii fondatori ai reuniunii.

2. La órele 10 se va deschide ședința I., se va ceti apelul nominal și se vor incasa tacele restante și curente.

3. Conform regulamentului intern, membrii ordinari vor fi recercați de a ține cu elevii scólei prelegeri din diferite obiecte.

4. Ședința a II-a la órele 3 p. m. Să vor critica prelegerile ținute în ședința I., ér unul dintre învățătorii din Apoldul inferior va tracta tema:

Însemnatatea „Fisicei“ ca obiect de învățământ în scóelele poporale.

5. Prelegeri practice din fisică și din istoria naturală, cu critica lor.

6. Sâmbătă dela órele 9—11 a. m. participarea tuturor membrilor la serviciul divin în biserica din Vadu.

7. Ședința a III-a. Inscrierea de membrii fondatori. Raportul casa-sarului despre starea fondului și a cassei. Interpelări și propuneri de sine stătătoare. Încheierea.

Din ședința comitetului ținută în Poiana la 16/28 Martiu 1894.

Emanuel Beșă,
președinte.

Aron Șerb,
secretariu.

Publicațiune.

Pe basa preliminarului fondului economic comitatens, statorit de comitetul municipal al comitatului Sibiu și intrat în vigore, se vor împărți și în anul acesta subvențiuni în suma totală de 500 fl. la societăți și reuniuni locale agricole spre scopul procurării de mașini agricole. Reuniuni locale și societăți înființate de nou, față de societăți și reuniuni deja subvenționate se consideră în prima linie

Rugările pentru acordarea de subvențiuni trebuie ascernute comisiunei economice a comitatului acestuia până în 15 Maiu a. c.

În acelea trebuie amintit:

1. Mașina eventual mașinile, pentru a căror procurare se cere subvențiunea;

2. Suma, ce o cere suplicantul;

3. Scopurile și interpretările deja realizate precum și cele proiectate ale societății resp. reuniunii locale, îndeosebi ce mașini și-a procurat deja reuniunea;

4. Numărul membrilor.

Numărul și datul deciziunii judecătorești referitoare la înducerea societății în registrul firmelor comerciale resp. a ordinațiunii ministeriale, prin care s'au aprobat statutele reuniunii sau documentarea subșternerii statutelor la autoritatea competentă. La rugare trebuie alăturat un exemplar din statute, care se va înapoia.

Societatea și reuniunea locală căreia i-s'a dat subvențiune, are să aștêrnă comisiunei economice până la finea lui Februarie a anului viitoriu rațiociniu documentat în regulă pentru anul curent. În acest rațiociniu trebuie documentată și folosirea subvențiunii. Spre promovarea înființării de reuniuni locale comisiunea subscrisă a tipărit statutele acceptate de mai multe reuniuni locale și aprobate totdeauna fără dificultare de înaltul ministeriu și aceste sunt de vëndut în librăria W. Krafft în Sibiu în tect germán (dimpreună cu instrucțiunea pentru îngrijitorul de mașină) bucata cu 4 cr. precum și litografată în tect magiar câte 4 bucăți la oaltă cu 1 fl. 40 cr. Din ședința comisiunii economice a comitatului Sibiu ținută în 30 Martie 1894:

Reissenberger,
president.

Din public. *)

Dare de sémă și mulțamită publică.

Societatea de lectură „Ioan Popasu“ a studenților dela gimnasiul român gr. or. din Brașov, vine a aduce pe calea această călduroșe mulțamiri acelor, cari cu ocaziunea ședinții publice, ținută în 20 Februaru v. au binevoit a contribui prin oferte marini-móse la înmulțirea averii acestei societăți.

Preste tot au contribuit următorii d-ni:

Ioan Aron, d-na Maria Lupan câte 1 fl., N. N. 30 cr., Ioan Fulga 1 fl., A. Bărsan 50 cr., Ioan Purecel, d-na M. Stănescu câte 1 fl., d-șóra Eugenia Stănescu 30 cr., d-nele Maria Macsim 1 fl., Maria Belu 5 fl., d-nele Moldovan, Branisce câte 1 fl., „Ukitinut“ (Uki, Muki,

*) Pentru cele publicate în rubrica acestei redacțiunii nu e responsabilă. Red.

Lili, Nani, Fumi) 1 fl., d-na Gapi Nicolau 40 cr., N. N. 50 cr., Acsente Sever 1 fl., N. N. 20 cr., Iorgu Zănescu 1 fl., N. N. 50 cr., Paul Budiu, Ioan Săbădeanu câte 1 fl., Internatul reu. fem. rom. 4 fl., Lazar Nastasi 1 fl., Petrache Zănescu 75 cr., Nicolau Bărbucean 1 fl., Valeriu Úvegheş 50 cr., d-nele Rădocea 1 fl., Arion 2 fl., d-ra Timi Popovici 40 cr., Elena Sfetea 50 cr., Laurenţiu Macsimilian, Dumitru Eremia, Virgil Oniþiu, Dr. Dim. Popp, Romul Mircea, Ioan Murăroiu câte 1 fl., Candid Muşlea 30 cr., Ioan Muntean, N. N. câte 20 cr., Nic. Bogdan, Vas. Goldiş câte 50 cr., I. Scurtu, Const. Sotir, Bart. Baiulescu, Ioan Enea câte 1 fl., George Juga, Pompiliu Dan, Nicol. Străvoiu câte 50 cr., d-na Maria N. Popoviciu, N. N., Dim. Muntean câte 1 fl., Octavian Pop 2 fl., N. N., N. N. câte 50 cr., d-na şi d-ra C. Steriu 60 cr., Avrigean, Dim. Iarca, Nicol. Popovici câte 1 fl., George Navrea 2 fl., Arseniu Vlaicu, d-na Ecaterina I. Puşcariu câte 1 fl., Alecsandru Petric 50 cr., Caius Pop 20 cr., Petra Petrescu, Ioan Bidu câte 1 fl., Dim. Căpăţină 40 cr., N. N. 25 cr., N. N. 20 cr., Ioan Socaciu 1 fl., d-na Puiu 50 cr., N. N. 20 cr., George Belissimus 1 fl., N. Perşinar 50 cr., Bărsean, Basiliu Popoviciu câte 50 cr., Roncea jun. 1 fl., G. Loga 20 cr., Ioan Purcăria 2 fl., N. Orghidan, Ioan Preşmeren câte 20 cr., N. N. 40 cr., Toma Andrei 20 cr., Sapatinos 40 cr., N. N. 20 cr., Nicol. I. Ciuru 2 fl., d-na

Chifa 20 cr., N. N. 8 cr., Vasile Voina 2 fl., Dionisie Făgărăşan, Andrei Bărsean, Nicol. Ionescu, Dr. A. Murăşan câte 1 fl., Sterie Stinghe 2 fl., Ioan Eremia 20 cr., George Ucenescu 50 cr., Ioan Prişcu, George Chelar, d-na I. Săbădeanu, N. N. câte 1 fl. — Suma 88 fl. 88 cr.

Braşov, 18 Martiu, 1894.

Preşedinte: Secretariu:
Dr. Iosif Blaga, profesor. Manase Dima, stud. cl. VIII. gimn.

Cassariu:
Emil Vinţelariu, stud. cl. III com.

Controlori:
Ioan Dimitriu, stud. cl. III com. Cornel Popea, stud. cl. VII gimn.

Loterie.

Sâmbetă în 7 Aprilie n. 1894.

Timişóra: 62 30 14 25 90

Viena: 60 6 59 84 79

Nr. 346/1894 [67] 3—3

EDICT.

Ilie Bucşa din Mohu legiuitul bărbat al Anei Lupu tot de acolo părăsindu-şi cu necredinţă pe legiuita lui miere de 5 ani de zile fără a se sci locul întreţinerii lui, în firul rezoluţi-

unei Venerabilului Consistoriu archidiececan dto 1 Martie a. c. Nr. 1597 B. se citează înaintea acestui for matrimonial a se prezenta în termen de 6 luni de zile dela prima publicare a acestui edict în fôia „Tel. Rom.“ în cazul con-

trar procesul intentat de actora se va pertracta şi decide şi în absenţa lui. Forul matrimonial gr. or. al Sibiiului ca for de I instanţă. Sibiu, 15 Martiu, 1894. Ioan Papiu, protopresb.

Banca generală mutuală de asigurare „TRANSILVANIA“.

A XXV-a adunare generală ordinară

va avé loc Duminecă în 15 Aprilie c. n. a. c. la 11 óre înainte de prând n sala de şedinţe a comunităţii orăşenesci (curtea sfatului) strada Măcelarilor Nr. 2.

Obiecte de pertractare sunt:

1. Dare de samă despre afacerile anului 1893.
2. Raportul comitetului de supraveghiare.
3. Intregirea consiliului administrativ.
4. Propuneri incurse.
5. Sortiri de obligaţiuni ale fondului de întemeiare.

[58] 3—3

Sibiu, în 9 Martiu, 1894.

Direcţiunea.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobre 1893.

Budapesta — Predeal											
Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Tren accelerat		Tren accelerat	Tren accelerat	Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren de per-sone	
10.—	8.05	8.05	—	2.15	pl. Viena	sos.	3.—	1.55	3.—	7.20	6.20
8.25	2.10	2.50	5.50	9.15	Budapesta	↑	6.20	7.30	6.35	1.50	8.40
11.28	4.07	6.14	8.57	11.12	Szolnok	↑	2.55	5.23	3.31	11.46	4.47
1.35	5.46	—	11.33	12.50	P. Ladány	↑	12.06	3.46	1.16	10.05	2.24
3.53	7.08	8.42	1.50	2.12	Tr. de	↑	2.25	11.04	8.43	12.09	—
4.—	7.15	12.05	2.24	2.19	Oradea-mare	pl. sos.	2.18	10.44	8.38	11.51	—
4.30	7.43	1.02	3.03	2.49	Mezó Telegd	↑	—	1.52	10.07	8.13	11.17
5.22	8.18	2.14	3.46	3.24	Rév	↑	—	—	9.30	—	10.42
5.45	—	2.50	4.07	—	Bratca	↑	—	2.6	9.10	7.47	10.23
6.34	9.07	3.54	4.53	4.17	Ciucia	↑	3.53	—	8.31	7.08	9.51
7.18	9.37	4.53	5.32	4.50	Huedin	↑	2.58	12.47	7.53	6.39	9.12
8.05	10.37	6.24	6.24	—	Ghîrbéu	↑	1.13	—	6.53	—	8.17
8.32	—	6.59	6.59	5.55	Cluş.	pl. sos.	12.17	11.01	6.14	5.25	7.40
8.49	—	11.10	8.40	6.11	Apahida	↑	—	10.45	5.14	4.48	6.52
9.06	—	11.32	9.08	6.27	Ghîriş	↑	—	—	3.18	4.23	6.34
10.08	—	12.50	10.40	7.23	Cucerdea	↑	—	9.23	2.31	2.08	5.26
10.37	—	1.25	11.25	7.50	Uióra	↑	—	8.54	2.13	2.—	4.34
10.59	—	1.43	11.54	—	Vinţul-de-sus	↑	—	—	2.05	1.51	4.28
11.07	—	1.52	12.04	—	Aiud	↑	—	8.24	1.35	1.23	4.07
11.31	—	2.18	12.34	8.17	Teiuş.	pl. sos.	—	8.07	1.08	12.45	3.47
11.48	—	2.40	—	8.33	Crăciunel	↑	—	8.—	12.28	—	2.49
12.25	—	—	1.40	8.38	Blaş	↑	—	7.31	11.42	—	2.13
12.50	—	—	2.17	—	Micăsasa	↑	—	—	11.06	—	1.39
1.04	—	—	2.35	9.09	Copşa-mică	pl. sos.	—	6.57	10.4	—	1.18
1.35	—	—	3.14	—	Mediaş	↑	—	6.55	10.31	—	12.53
1.50	—	—	3.34	9.42	Elisabetopole	↑	—	6.42	10.09	—	12.37
2.13	—	—	3.49	9.44	Sighişóra	↑	—	6.21	9.31	—	12.06
2.32	—	—	4.11	9.59	Haşfaléu	↑	—	5.54	8.53	—	11.29
3.04	—	—	4.48	10.22	Homorod	↑	—	5.34	8.23	—	11.03
3.39	—	—	5.27	10.51	Ágostonfalva	↑	—	4.29	6.55	—	9.46
4.01	—	—	6.10	11.13	Apaşa	↑	—	3.56	6.09	—	9.04
5.26	—	—	7.52	12.26	Feldioara	↑	—	3.40	5.42	—	8.37
6.08	—	—	8.30	12.58	Braşov	pl. sos.	10.17	2.18	—	6.58	—
6.40	Tr. de	—	9.03	1.15	Timiş	↑	9.41	1.42	—	5.57	—
7.16	per-sone	Tren	9.38	1.34	Predeal	↑	9.12	1.12	—	5.16	—
8.—	accelerat	10.25	2.09	—			4.45	7.40	—	8.50	—
—	11.—	5.15	6.18	2.19							
—	12.26	5.57	7.10	3.01							
—	1.11	6.29	7.40	3.31							
—	8.45	12.20	10.50	1.59							

Budapesta — Arad — Teiuş										
Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Tren accelerat		Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren de per-sone
—	—	10.—	8.05	2.15	pl. Viena	sos.	6.20	7.20	3.—	—
—	—	8.10	1.56	9.30	Budapesta	↑	7.25	1.20	5.50	—
—	—	10.04	4.02	1.05	Szolnok	↑	4.15	11.15	2.21	—
—	—	3.45	6.57	5.24	Arad	pl. sos.	11.18	8.20	9.05	—
—	—	4.30	2.34	5.46	Glogovaţ	↑	10.46	7.20	8.40	—
—	—	4.42	2.34	5.57	Gyorok	↑	10.34	7.01	8.30	—
—	—	5.03	3.34	6.19	Pauliş	↑	10.11	6.20	8.08	—
—	—	5.14	3.58	6.30	Radna-Lipova	↑	9.58	5.50	7.57	—
—	—	5.32	4.20	6.48	Conop	↑	9.44	5.28	7.46	—
—	—	5.56	—	7.12	Bérszava	↑	9.10	—	7.17	—
—	—	6.12	—	7.27	Soborşin	↑	8.54	—	7.02	—
—	—	6.58	—	8.07	Zam	↑	8.03	—	6.24	—
—	—	7.26	—	8.33	Gurasada	↑	7.28	—	5.53	—
—	—	7.52	—	8.57	Ilia	↑	7.—	—	5.28	—
—	—	8.08	—	9.13	Branicica	↑	6.49	—	5.17	—
—	—	8.26	—	9.29	Deva	↑	6.24	—	4.55	—
—	—	8.52	—	9.53	Simeria (Piski)	↑	5.59	—	4.33	—
—	—	10.—	—	10.19	Orăştia	↑	5.43	—	4.17	—
—	—	10.25	—	10.50	Şibot	↑	4.42	—	3.30	—
—	—	10.44	—	11.16	Vinţul de jos	↑	4.20	—	3.03	—
—	—	11.58	—	11.44	Alba-Iulia	↑	4.58	—	2.36	—
—	—	11.29	7.05	12.06	Teiuş	pl. sos.	3.40	9.40	2.19	—
—	—	11.56	7.40	12.38			3.04	9.05	1.39	—

Budapesta, gara de vest — Orşova — Verciorova										
Orient. Espres	Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren de per-sone	Tren mixt		Tren de per-sone	Tren accelerat	Orient. Espres	Tren de per-sone	
9.06	11.—	9.—	9.15	4.15	pl. Viena	sos.	6.15	2.45	3.16	7.05
1.55	8.25	2.35	6.30	10.10	Budapesta	sos.	7.10	9.14	10.27	1.20
5.18	5.20	7.59	4.24	3.36	Timişóra	pl. sos.	9.50	5.50	5.13	7.50
—	6.15	8.25	5.25	9.30	Caransebeş	↑	9.20	—	5.07	7.42
—	9.35	10.41	8.23	3.30	Băile-Herculane	↑	6.22	—	12.53	5.31
11.28	—	12.52	10.58	7.36	Verciorova	↑	3.40	—	12.53	3.21
12.09	—	1.25	2.10	—	Bucureşti	↑	2.26	—	12.10	2.10
10.55	—	11.40	—	—			—	—	4.03	5.50

Cucerdea — Oşorheiu — Reg. săs.										
Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Tren accelerat		Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren de per-sone	Tren accelerat	
—	2.35	8.15	3.11	8.58	Cucerdea	↑	7.40	2.37	8.25	1.18
—	3.26	9.01	3.57	9.44	Ludoş	↑	6.55	1.51	7.36	12.22
—	5.07	10.27	5.23	11.11	Oşorheiu	↑	5.30	12.25	5.54	10.35
—	5.50	10.42	5.36	—	Reghinul-săs.	↑	5.18	9.35	5.05	—
—	7.25	12.15	7.15	—			3.50	8.—	3.22	—

Simeria (Piski) — Hunedóra									
Tren de povară	Tren mixt	Tren de povară	Tren mixt		Tren mixt	Tren de povară	Tren mixt	Tren de povară	Tren de povară
6.15	10.35	4.20	9.50	Simeria	↑	5.30	10.25	3.10	8.49
6.38	11.54	4.43	10.08	Cerna	↑	5.14	10.05	2.54	8.29
7.13	12.20	5.18	5.32	Hunedóra	↑	4.50	9.38	2.30	8.—

Braşov — Chezdi-Oşorheiu									
Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Tren accelerat		Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren de per-sone	Tren accelerat
5.46	8.50	—	3.10	Braşov	↑	8.18	1.49	—	6.56
6.19	9.31	—	3.53	Prejmer	↑	7.48	1.11	—	6.18
7.11	10.32	—	5.03	Sepşi-S.-Georgiu	↑	7.02	12.10	—	